

PL

Terrarium

Terrarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwyczajowo przyjętych zwierząt terrarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJI

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

CZ

2. W celu poprawnego montażu, a następnie użytkowania terrarium prosimy o zapoznanie się i bezwzględne przestrzeganie poniższych instrukcji.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Terrarium należy wyjąć z opakowania.

2. Drzwiczki ostrożnie wysunąć z prowadnic: podnosząc je delikatnie do góry i wychylając na zewnątrz ich dolną krawędź.

3. Kolejno drzwiczki należy odwrócić uchwytami na zewnątrz i ponownie włożyć w prowadnice: wkładając je najpierw w górną prowadnicę, następnie po delikatnym docśnięciu, w dolną prowadnicę.

4. W razie wysunięcia listew z drzwiczek należy je ponownie wsunąć.

5. TERRARIUM – PAJAK może zawierać elementy wentylacyjne z tworzywa sztucznego, z których należy usunąć folię ochronną.

6. Podłoże, na którym ustawione będzie terrarium powinno być uprzednio oczyszczone z wszelkich nierówności.

7. Terrarium należy wyczyścić używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.

8. Teraz można przejść do zakładania terrarium.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA TERRARIUM

1. Terrarium należy myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.

2. **WAŻNE:** do czyszczenia terrarium nie należy używać ostrych, ścierających narzędzi ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić elementy oraz spoię terrarium.

3. Na terrarium nie należy ustawiać ani opierać żadnych przedmiotów.

4. Zagospodarowując terrarium należy pamiętać o tym, aby nie przesłaniać otworów wentylacyjnych.

5. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupili Państwo produkt.

GWARANCJA

Firma gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie terrarium w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży, potwierdzonej dowodem zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od dostarczenia terrarium do producenta wraz z protokołem reklamacyjnym. Gwarancja nie są objęte: mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu i użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw lub zmian konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywczy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

CZ

Terárium

Terárium je určené k chovu obvyklých terarijních zvířat.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO PROVOZU A ZÁRUKY

1. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí vybavení, ledaže toto probíhá pod dohledem nebo v souladu s návodem k užívání vybavení sděleným osobami zodpovídajícími za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, aby si se zařízením nehrály. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

2. Pro správnou montáž a provoz terária, prosíme pŕečteť si a bezpodmínečně dodrŕujte níže uvedené pokyny.

MONTÁŹNÍ NÁVOD

1. Vyndejte teráriũ z obalu.

2. Opatrně vysuňte dvířka z vodících listů: mírným zvednutím nahoru a nakloněním směrem ven jejich dolní hrany.

3. Pak postupně otočte dvířka stranou s úchyty ven a zašuněte je zpátky do vodících listů: nejřívě do horní vodící listy, a pak, po jemném přitlačení, do dolní vodící listy.

4. Křdýkoly lamely dvířek se vysunou, musí být znovu zasunuty.

5. PAVOUKOVÉ TERÁRIUM může obsahovat plastové větrací prvky, ze kterých je nutné odstranit ochrannou fólii.

6. Podložĩ, na kterém bude teráriũm stát by mělo být pŕedem očiřteno z veřkerých nerovností.

7. Teráriũm se čistĩ s pouŕitĩm čistě vody a měkkého hadřĩku, který nepŕĩšel do kontaktu s detergenty.

8. Nynĩ se můžete pustit do zakládání terária.

PROVOZ A ÚDRŔBA TERÁRIA

1. Teráriũm se umývá měkkým hadřĩkem bez pouŕitĩ detergentů.

2. **DŔLEŔITĚ:** K čiřtenĩ terária nepouŕívejte ostré, abrazivnĩ nástroje nebo čistĩci pŕostředky, které by mohly poškodit prvky a spoj terária.

3. Na teráriũ by se nemělo stavět ani opírat o něj řádne předměty.

4. Pŕĩ stavbě terária dbejte na to, abyste nezakryli větrací otvory.

5. V pŕípádě jakýchkoliv pochybností prosĩme, kontaktujte prodejnĩ místo, ve kterém jste výrobek koupili.

ZÁRUKA

Výrobce ručí za správnou funkčnost akvária a to 24 měsíců od data prodeje, stvrzeně razítkem a podpisem pŕíslušně prodejce. Po celou dobu budou prodávané výrobny vady bezplatně vyřizovány (výrobce opravĩ do 14 dnů od převzetĩ) Pro vyřĩzení reklamace u prodejce platĩ lhůta dle pŕíslušného reklamálního řádu daně země.

Reklamaci nepoděhají tyto vady: mechanické poškození a tĩm i způsobeně vady ; vady vzniklě nesprávným zacházenĩm nebo instalací, špatným čiřtenĩm a udržováním; svépomocně opravy nebo změny provedeně uživatelem. Prodejce není povinen dodat náhradnĩ výrobek po dobu reklamální lhůty.

HU

Terrárium

A terrárium általánosan elfogadott terráriumi állatok tartásához készült.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉS GARANCIA FELTÉTELEI

1. Ezt a berendezést nem használhatja olyan személy (köztük: gyermek), akinek testi, érzékelési vagy pszichikai képességei korlátozottak, sem olyan, aki nem ismeri a berendezést és vele kapcsolatban tapasztalatlan, kivéve, ha ez felügyelet vagy a berendezés használatára vonatkozó útmutatás mellett történik, melyet a biztonságukért felelős személy nyújtott. Kérjük figyeljen a gyermekekre, nehogy játsszanak a berendezés-

sel. A felügyelet nélküli gyermeknek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

2. A helyes beépítés, majd használat érdekében kérjük, hogy olvassa el, és feltétlenül tartsa be az alábbi tanácsokat.

BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. A terráriumot vegye ki a csomagolásból.

2. Az ajtót óvatosan húzza ki a vezetősínből: finoman emelje fel és előre húzza az alsó részét.

3. Az ajtókat sorban meg kell fordítani fogantyúval kifelé és újra elhelyezni a vezetősínek között: először a felső vezetősínbe helyezzk el, ezt követően egy finom megnyomás után az alsó vezetősínbe.

4. Abban az esetben, ha a tömítés leesne, újra rá kell tekerni.

5. TERRARIUM PÓKNAK tartalmazhat műanyag szellőzőelemeket, amelyekről a védőfóliát el kell távolítani.

6. A felületek, amelyre a terráriumot fogja felállítani, előtte meg kell tisztítani minden egyenetlenséggől.

7. A terráriumot ki kell tartatani tiszta vízzel és egy olyan puha törőruhával, mely korábban tisztítószerral nem érintkezett.

8. Most hozzá lehet fogni a terrárium berendezéséhez.

A TERRÁRIUM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A terráriumot puha törőruhával, tisztítószér nélkül kell lemosni.

2. FONTOS: A terrárium tisztításához ne használjon éles, csiszoló szerszámokat vagy tisztítószereket, mert ezek károsíthatják az elemeket és a terrárium illesztését.

3. A terráriumba más tárgyakat állítani vagy rátámaszkodni nem szabad!

4. A terrárium felállításakor ügyeljen arra, hogy ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

5. Bármilyen kétség esetén kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolták.

7. **GARANCIA**

A cég az értékesítésnek a számlával igazolt dátumától számított 24 hónapig vállal garanciát az akvárium működésére. Az ebben az időszakban feltárt hibákat térítésmentesen hárítják el, az akváriumnak a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállításától számított 14 napon belül. A garancia nem terjed ki: a mechanikai sérülésekre és az azok által előidézett hibákra, a helytelen vagy a rendeltetésnek nem megfelelő beépítésből, a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból és karbantartásból, az onhatalmú javításokból és konstrukciós változtatásokból. Az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere akváriumot biztosítani.

EN

Terrarium

The terrarium is designed for animals typically kept in terraria.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacities or by persons who are not familiar with the device or have no experience operating the device – unless the device is operated under supervision or following a safety briefing conducted by the persons responsible for their safety. Do not let children play with the

device. Do not let children cleaning and maintenance of the device.

2. In order to ensure the proper installation and use of the terrarium, please take time to read and unconditionally observe the following instructions.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Unpack the terrarium.

2. Take the door delicately out of the guides: lift it delicately up deflecting its bottom edge outside.

3. Then turn the door so that its handles are outside and place it back on the guides: put it first on the top guide, delicately press and then put it on the bottom guide.

4. In case of the hanging indent of slats from the door must be re-insert.

5. TERRARIUM FOR SPIDERS may contain plastic ventilation elements from which the protective film must be removed.

6. Clean the foundation on which the terrarium is to be placed from all irregularities.

7. Clean the terrarium with clean water and a soft cloth that had no contact with detergents before.

8. Now you can start using the terrarium.

USAGE AND MAINTENANCE OF THE TERRARIUM

1. Wash the terrarium on the outside with a soft cloth, no detergents added.

2. **IMPORTANT:** Do not use sharp, abrasive tools or cleaners to clean the terrarium, which could damage the elements and the terrarium joint.

3. Do not place any object on or lean against the terrarium.

4. When setting up the terrarium, be sure not to obscure the ventilation openings.

5. In case of any doubts, contact the vendor of the product.

5. В разї виникнення будь-яких питань просимо контактуватися з пунктом продажу, в якому Ви придбали вирїб.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує відповідне функціонування акваріуму протягом 24 місяців з дати продажу при наявності чеку. Виявлені в цей період дефекти усуватимуться безплатно у строк 14 днів з дати отримання акваріума заводом-виробником з протоколом ре-кламації. Гарантія не розповсюджується на механічні пошкодження та спричинені ними дефекти, пошкодження й дефекти, які постали в результаті невідповідного чи незгідного з призначенням монтажу й експлуатації, невідповідного чи незгідного з призна-ченням зберігання і консервації, самостійного ремоун-ту або зміни конструкції. Продавець не зобов'язаний забезпечувати інший акваріум на час ремонту.

UA

Тераріум

Тераріум призначений для утримання тераріумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЇ

1. Обладнання не повинно експлуатуватися дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями.

2. Для правильного здійснення монтажу й подальшої експлуатації тераріуму необхідно ознайомитись з наведеними нижче інструкціями та безумовно дотримуватись їх.

ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ

1. Тераріум слід виїняти з упаковки.

2. Обережно висунути дверці з направляючих: злегка підняти їх уверх і відхилити назовні їх нижній край.

3. Повернути по черзі дверці так, щоб ручки знаходились назовні, і знову вставити їх в направляючі – перш вставити їх в верхню направляючу, потім – злегка натиснувши – в нижню направляючу.

4. Всякий раз, когда двери выпадуат из планки их необходимо вновь вставить.

5. TERRARIUM ДЛЯ ПАВУТІВ може містити пластикові вентиляційні елементи, з яких необхідно знати захисну плівку.

6. З поверхні, на якій буде встановлений тераріум, необхідно усунути усі нерівності.

7. Тераріум слід вимити чистою водою при допомозі м'якої ганчірки, яка раніше не мала контакту з дегерентами.

8. Тепер можна розпочати влаштування тераріума.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА КОНСЕРВАЦІЯ ТЕРАРІУМА

1. Тераріум слід мити м'якою ганчіркою без дегергентів.

2. **ВАЖЛИВО:** Не використовуйте гострі, абразивні інструменти або миючі засоби для чищення тераріуму, які можуть пошкодити елементи та з'єднання тераріуму.

3. Не можна встановлювати на тераріумі чи спирати на нього будь-які предмети.

4. Встановлюючи тераріум, переконайтеся, що вентиляційні отвори не закриті.

5. В разі виникнення будь-яких питань просимо контактуватися з пунктом продажу, в якому Ви придбали вирїб.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує відповідне функціонування акваріуму протягом 24 місяців з дати продажу при наявності чеку. Виявлені в цей період дефекти усуватимуться безплатно у строк 14 днів з дати отримання акваріума заводом-виробником з протоколом ре-кламації. Гарантія не розповсюджується на механічні пошкодження та спричинені ними дефекти, пошкодження й дефекти, які постали в результаті невідповідного чи незгідного з призначенням монтажу й експлуатації, невідповідного чи незгідного з призна-ченням зберігання і консервації, самостійного ремоун-ту або зміни конструкції. Продавець не зобов'язаний забезпечувати інший акваріум на час ремонту.

RO

Terrariu

Terrariul este destinat creșterii animalelor obișnuite de terariu.

CONDIIȚII DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI GARANȚIE

1. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echi-

pamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.

2. Pentru a asambla corect terariul și pentru a-l utiliza ulterior, vă rugăm să citiți și să urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Terariul trebuie scos din ambalaj.

2. Scoateți cu grijă ușa din ghidajele sale: ridicați-o ușor în sus și balansați-i marginea inferioară spre exterior.

3. Ușa este apoi întoarsă cu mânerele pe dos și reintrodusă în ghidaje: se introduce mai întâi în ghidajul superior și apoi, după ce se apasă ușor, în ghidajul inferior.

4. Dacă lamelele alunecă din ușă, acestea trebuie să fie reintroduse.

5. TERRARIU PĂIANJEN poate conține elemente de ventilație din plastic de pe care trebuie îndepărtată folia protectoare.

6. Substratul pe care va fi amenajat terariul ar trebui mai întâi să fie curățat de orice neregularități.

7. Terariul trebuie curățat folosind apă curată și o cârpă moale care nu a intrat anterior în contact cu detergenți.

8. Acum puteți trece la amenajarea terariului.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TERARIULUI

1. Terariul trebuie curățat cu o cârpă moale, fără detergenți.

2. **IMPORTANT:** Nu folosiți instrumente ascuțite, abra-zive sau detergenți pentru a curăța terariul, deoarece acestea ar putea deteriora elementele și îmbinarea terariului.

3. Nu trebuie așezat sau sprijinit niciun obiect pe terariu.

4. Atunci când instalați terariul, asigurați-vă că nu obturați orificiile de ventilație.

5. În cazul în care aveți îndoile, vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsul.

7. **garanție**

Compania garantează funcționarea corectă a terariului pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării, confirmată prin dovada de cumpărare. Defectele descoperite în această perioadă vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile de la livrarea terariului către producător, cu un raport de reclamație. Garanția nu acoperă următoarele: defectele mecanice și defectele cauzate de acestea, defectele și defectele cauzate de instalarea și utilizarea corectă sau necorespunzătoare, depozitarea și întreținerea corectă sau necorespunzătoare, reparațiile neautorizate sau modificările structurale. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației.

Das Terrarium

Das Terrarium ist für die Zucht gewöhnlicher Terrarien-tiere bestimmt.

BETRIEBSSICHERHEITS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Personen vorgesehen, die über keine Erfahrung im Umgang mit dem Gerät oder mangelnde Kenntnisse über das Gerät haben, es sei denn, der Betrieb unter Aufsicht erfolgt und gemäß der Gebrauchsanweisung für das Gerät. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten nicht zugelassen werden, die Reinigung und Wartung von Geräten durchzuführen.

Le terrarium

Le terrarium est destiné à l'élevage des animaux de terrarium.

LES CONDITIONS DE L' EXPLOITATION SÛRE ET DE LA GARANTIE

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans l'expérience ou connaissance de l'équipement, à moins qu'elles ne soient surveillées ou suivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil données par une personne responsable de leur sécurité. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'équipement.

Terrarium

Terrarium bestemd voor het houden van reptielen en amfibieën.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een beperkte lichamelijke, zintuiglijke of psychische bekwaamheid of door personen zonder ervaring of kennis van dergelijke apparatuur, tenzij het onder toezicht en volgens gebruikinstructies gebeurt van persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Men dient op de kinderen te letten zodat ze met de apparatuur niet spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken en onderhouden.

Terárium

Terárium je určené na chov zvierat, ktoré sú bežne považované za teráriové zvieratá.

PODMIEŇKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKY

1. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými i schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohladom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru

2. Zur korrekten Montage und anschließend zum Gebrauch des Terrariums lesen Sie bitte die nachfolgenden Anleitungen und beachten Sie diese unbedingt.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Terrarium aus der Verpackung heraus.
2. Ziehen Sie die Türen vorsichtig aus den Führungsschienen heraus, indem Sie sie leicht anheben und ihren unteren Rand nach außen schwenken.
3. Drehen Sie die Türen so, dass sich die Griffe außen befinden, und führen sie die Türen wieder in die Führungsschienen ein: zuerst in die obere Führungsschiene, dann leicht andrücken und in die untere Führungsschiene einschieben.
4. Im Falle des Ausfallens der Leisten gehört es sie erneut reinstecken.
5. TERRARIUM FÜR SPINNEN kann Lüftungselemente aus Kunststoff enthalten, von denen die Schutzfolie entfernt werden muss.

2. Pour le montage correct, et puis pour l'utilisation appropriée du terrarium, nous vous prions de faire connaissance avec l'instruction ci-dessous et de la respecter absolument.

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1. Déballez le terrarium.
2. Tirer la porte de la glissière avec précaution: en la soulevant doucement vers le haut tout en sortant à l'extérieur son rebord bas.
3. Renverser la porte tour à tour de façon que les poignées soient à l'extérieur et la mettre de nouveau dans les glissières: en la mettant d'abord dans une glissière supérieure, ensuite après un doux resserrement, dans une glissière inférieure.
4. Dans le cas du déplacement en avant pendant le montage de la baguette superposée à la porte, il faut la glisser de nouveau.
5. TERRARIUM POUR ARAIGNÉES peut contenir des éléments de ventilation en plastique dont il faut retirer le film protecteur.

2. Lees deze instructie goed door voor correcte montage en vervolgens correct gebruik van het terrarium en houd u eraan.

INSTRUCTIE VOOR INSTALLATIE

1. Haal het terrarium uit de verpakking.
2. Haal de deurtjes voorzichtig uit de rails door ze voorzichtig naar boven te drukken en de onderrand naar u toe te trekken.
3. Draai de deurtjes vervolgens om, met de handgrepen naar buiten en doe ze opnieuw in de rails door ze eerst in de bovenste rail te doen, en ze daarna voorzichtig aandrukkend in de onderste rail te laten zakken.
4. Wanneer de strip tijdens de montage van de deurtjes eruit schuift, dient deze opnieuw erin geschoven te worden.
5. TERRARIUM VOOR SPINNEN kan plastic ventilatie-elementen bevatten waarvan de beschermfolie moet worden verwijderd.

dospelaj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

2. Aby ste terárium správne namontovali a následne používali, bezpodmienečne sa oboznámte a dodržiavajte nasledujúce pokyny.

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Vyberte terárium z obalu
2. Vysuňte opatrne dverka z vodidiel: zdvihnite ich jemne dohora a vychýľte smerom vonku ich dolný okraj.
3. Otočte následne dverka tak, aby držíaky smerovali vonku, a vložte opäť do vodidiel: najprv vložte do horného vodidla, následne, keď jemne pritlačíte, do dolného vodidla.
4. Ak sa z dvierok vysunú líšty, zasuňte ich naspäť.
5. TERRARIUM PAVÚČOV môže obsahovať plastové vetracie prvky, z ktorých sa musí odstrániť ochranná fólia.
6. Podklad, na ktorom bude terárium umiestnené, by sa mal najprv zbaviť všetkých nerovností.

2. За правлен монтаж и експлоатация на терариума, моля, прочетете и следвайте стриктно инструкциите по-долу.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

1. Извадете терариума от опаковката.
2. Внимателно изгледте вратичката от направляващите, като я вдигате леко нагоре и отклонявате долния ѝ край навън.
3. След това обърнете вратичката с дръжките навън и я сложете отново в направляващите, като я поставите най-напред в горната направляваща, след това след леко притискане в долната направляваща.
4. При изтегляне на летвите от вратичката пхнете ги обратно.
5. TERRARIUM ЗА ПАЯЦИК може да съдържа пластмасови вентилационни елементи, от които трябва да се отстрани защитното фолио.

6. Der Untergrund, auf dem das Terrarium aufgestellt werden soll, ist von allen Unebenheiten zu befreien.

7. Reinigen Sie das Terrarium mit sauberem Wasser und einem weichen Lappen, der früher keinen Kontakt zu Detergenzien hatte.
8. Jetzt können Sie mit dem Einrichten des Terrariums beginnen.

GEBRAUCH UND WARTUNG DES TERRARIUMS

1. Das Terrarium ist mit einem weichen Lappen ohne Verwendung von Detergenzien zu reinigen.
2. **WICHTIG:** Verwenden Sie zur Reinigung des Terrariums keine scharfen, scheuernden Werkzeuge oder Reinigungsmittel, da diese die Elemente und die Terrarienverbindung beschädigen könnten.
3. Es dürfen keine Gegenstände auf das Terrarium gestellt bzw. daran angehängt werden.
4. Achten Sie beim Aufstellen des Terrariums darauf, dass Sie die Lüftungsöffnungen nicht verdecken.

6. Le support où le terrarium sera placé doit être préalablement dégagé de toutes les irrégularités de surface.
7. Nettoyer le terrarium avec de l'eau propre et le torchon doux, qui n'était pas auparavant en contact avec les détergents.
8. Maintenant on peut procéder à l'aménagement du terrarium.

L'EXPLOITATION ET L'ENTRETIEN DU TERRARIUM

1. Nettoyez le terrarium avec un torchon doux sans l'utilisation de détergents.
2. **IMPORTANT:** Ne pas utiliser d'outils ou de nettoyeurs pointus et abrasifs pour nettoyer le terrarium, car cela pourrait endommager les éléments et le joint du terrarium.
3. Ne mettez pas aucun objet contre le terrarium ou sur le terrarium.
4. Lors de l'installation du terrarium, veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation.

6. De ondergrond waarop het terrarium geplaatst gaat worden dient eerst ontdaan te worden van alle ongelijkmatigheden.
7. Het terrarium dient gereinigd te worden met schoon water en een zachte doek die geen contact heeft gehad met reinigingsmiddelen.
8. Nu kunt u het terrarium in gaan richten.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET TERRARIUM

1. Het terrarium dient gereinigd te worden met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen.
2. **BELANGRIJK:** Gebruik geen scherpe, schurende gereedschappen of reinigingsmiddelen om het terrarium schoon te maken, deze kunnen de elementen en de terrariumverbinding beschadigen.
3. Zet geen zware voorwerpen op of tegen het terrarium.
4. Zorg er bij het inrichten van het terrarium voor dat de ventilatieopeningen niet verstopt raken.

7. Vychistite terárium, použite na to čistú vodu a mäkkú handričku, ktorá predtým nemala kontakt s čistiacimi prostriedkami.
8. Až teraz môžete začať terárium skladať.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Terárium umývajte mäkkou handričkou, nepoužívajte čistiace prostriedky.
2. **DÔLEŽITÉ:** Na čistenie terária nepoužívajte ostré, abrazívne nástroje alebo čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť prvky a spoj terária.
3. Na teráriu nekladte ani neopierajte žiadne predmety.
4. Pri zakladaní terária dbajte na to, aby ste nezakryli vetracie otvory.
5. V prípade, ak máte akékoľvek otázky či pochybnosti, obráťte sa na predajnú miestu, v ktorom ste daný výrobok kúpili.

6. Основата, върху която ще бъде поставен терариумът, трябва да бъде предварително почистена от всякакви неравности.
7. Терариумът трябва да се почисти с чиста вода и с мека кърпа, която не е имала контакт с миешки средства.
8. Сегга можете да започнете да обзавеждате терариума.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА ТЕРАРИУМА

1. Терариумът трябва да се мие с мека кърпичка без употреба на миешки средства.
2. **ВАЖНО:** Не използвайте остри, абразивни инструменти или почистващи препарати за почистване на терариума, които могат да повредят елементите и съединението на терариума.
3. Не поставяйте и не опирайте никакви предмети върху терариума.
4. Когато поставяте терариума, внимавайте да не закриете вентилационните отвори.

5. Sollten Sie irgendwelche Fragen haben, so setzen Sie sich bitte mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

GARANTIE

Die Firma garantiert ein einwandfreies Funktionieren des Aquariums innerhalb von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum gemäß Kaufbeleg. Die in diesem Zeitraum entdeckten Mängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Abgabe des Aquariums samt dem Reklamationsprotokoll bei dem Hersteller unentgeltlich beseitigt. Mechanische Schäden und die dadurch entstandenen Mängel, Schäden und Fehler, die aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Montage und Nutzung oder aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Aufbewahrung und Wartung, durch eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen der Konstruktion, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Verkäufer hat keine Pflicht, dem Käufer für die Reparaturdauer ein Ersatzgerät bereitzustellen.

5. Si vous avez des questions, nous vous prions de contacter le point de vente, où vous avez acheté la marchandise.

LA GARANTIE

L'entreprise garantie le fonctionnement correct de l'aquarium dans la période de 24 mois de la date de vente, confirmée par le récépissé d'achat. Les défauts révélés dans cette période seront éliminés gratuitement dans le délai de 14 jours de la livraison de l'aquarium chez le producteur avec le procès-verbal de réclamation. La garantie ne couvre pas: les pannes mécaniques et les défauts causés par celles-ci, les dégâts et les défauts causés par un montage inapproprié ou non conforme à sa destination et par l'utilisation injuste ou le stockage et l'entretien non conformes à leur destination, par la réparation arbitraire ou les changements de construction. Le vendeur n'est pas obligé de livrer à l'acheteur l'appareillage de remplacement pour le temps de réparation.

5. Neem bij twijfel contact op met het verkooppunt waar u het product gekocht heeft.

GARANTIE

Het bedrijf zorgt voor de goede werking van de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop. De in deze periode vermelde defecten zullen kosteloos worden gerepareerd binnen 14 dagen vanaf de datum van levering van de apparatuur inclusief garantiekaart bij de fabrikant, met het document van aankoop (bon of factuur) en in de originele verpakking. In geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik, vervalt de garantie. De garantie dekt geen mechanische schade aan de apparatuur of de daardoor veroorzaakte defecten. De schade en defecten die zijn opgetreden als gevolg van montage, gebruik, opslag, onderhoud ongeautoriseerde reparaties, wijzigingen in of veranderingen van het ontwerp. De verkoper is niet verplicht om voor de tijd van de reparatie vervangende apparatuur aan de koper te leveren.

ZÁRUKA

Firma poskytuje 24-mesačnú záruku na správne fungovanie terária, ktorá začína plynúť v deň jeho nákupu, čo potvrdzuje príslušný doklad o nákupe. Závady zistené počas tohto obdobia budú bezplatne odstránené do 14 dní od doručenia terária výrobcovi spolu s reklamčným protokolom. Záruka sa nevzťahuje na: mechanické poškodenia a nimi spôsobené chyby, poškodenia a chyby následkom nesprávnej alebo nenáležite vykonanej montáže, nesprávneho alebo nenáležiteho používania (v rozpore s určením výrobcu), následkom nevykonávania alebo nenáležitého vykonávania údržby, následkom svojvoľných opráv alebo zmien konštrukcie. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcemu náhradné zariadenie.